

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ
مُبِينٌ)

صدق الله العظيم

قرآن كريم، الجزء الرابع عشر، سورة النحل، الآية (١٠٣)

الإهداء

إلى أُمِّي نهر الصفاء والرحمة.

إلى أبي ذلك الرجل العنيد الذي
تتكسر عند قدميه كل الصعاب.

إلى زوجتي إلى أبنائي رزان
ومصطفى وفاطمة ومحمد وإبراهيم.

الشكر والتقدير

كل الشكر الجميل ووافر الامتنان إلى سعادة المشرف الدكتور أيمن حمد النيل الذي لم يبخل بمجهود أو زمن أو توجيه فكان خير عون لي في أن يرى هذا البحث النور، وكذلك أتوجه بشكري إلى كل أساتذتي في مختلف مراحل تعليمي وجميعهم شموع تنير درب الآخرين. وأتوجه بشكري كذلك إلى كل الدفعة السابعة ترجمة الذين كانوا خير مثال في التعاون والانسجام.

وكان لابد من توجيه الشكر إلى قبيلة القوات المسلحة السودانية وعلى رأسهم سعادة الرائد عمر عبد الماجد محمد وسعادة النقيب كامل محمد أسماعيل على تعاونهم معي في إكمال مشوار الماجستير وأنا في مناطق العمليات شكراً جزيلاً

والله ولي التوفيق

الباحث

مقدمة المترجم

يهدف هذا البحث إلى ترجمة كتاب الإدارة الإستراتيجية حيث حاول المؤلف تزويد أولئك الذين يتخذون أو يحاولون إتخاذ خطواتهم الأولى في تطوير وتطبيق التغيرات الإستراتيجية.

وقد شرح الكاتب أسلوب عمل الأدوات التي نحتاجها لصنع القرارات الإستراتيجية الفعالة بواسطة التحليل والتخطيط.

وتعتبر أهم محتويات هذا الكتاب هي:

- استيعاب الإستراتيجية بواسطة التخطيط من أجل التغيير والتطلع إلى المستقبل.
- ربط الإستراتيجية بالسوق من خلال التطلع قديماً وتحليل البيئة وتقييم السوق وإختيار العملاء وتجنب المنافسة.
- صنع إستراتيجية جيدة بواسطة ضبط الأولويات وتقييم الخيارات وقراءة المستقبل وإشراك حملة الودائع وربط الإستراتيجية بالميكل ومعرفة الزمن المناسب للتغيير والعمل مع الآخرين.

وفي خاتمة الأمر يرى المترجم أن هذا الكتاب في غاية الأهمية لكل أولئك الذين يحاولون وضع خطط لمستقبلهم في مختلف القطاعات بالإضافة إلى احتوائه على أمثلة جيدة.

The Translator Introduction

This research aims to translate the book “Strategic Management” where the writer tries to give those take or wants to take their first steps to development and implementing strategic changes.

The writer explained the tools needed to make effective strategic decisions by analysing and planning.

The most important contents of these book are:

- Understanding strategy through planning for change and looking for the future.
- Linking strategy to the market through looking ahead, analysing environment, assessing the market, choosing the customers and avoiding competition.
- creating a good strategy by setting the priorities, evaluating the options, reading the future, involving stake holders, linking the deposit campaign, linking strategy to structure, knowing when to change and working with others.

At the end the researcher think that the book is very useful for all those who tries to plan for their future in different sectors in addition to the good examples.

الفهرست

الرقم المتسلسل	المحتويات	رقم الصفحة
	الآية	أ
	الإهداء	ب
	الشكر والعرفان	ج
	مقدمة المترجم	د
	الفهرس	و
	المقدمة	١
الفصل الأول		
	استيعاب الإستراتيجية	٢
	التخطيط من أجل التغيير	٢
	إحصاء الفوائد	٥
	قم بقيادة منافسيك	٨
	تطلع إلى المستقبل	١١
	أرسم الإستراتيجية الخاصة بك	١٣
الفصل الثاني		
	التطلع إلى الأمام	١٧
	حل البيئة المحيطة بك	20
	أبحث في القوى الرئيسية	٢٣
	تقييم السوق	٢٦
	اختار منهجيتك	٣٠
	التوافق أو المرونة	٣٣
	انتقي عملاءك	٣٦
	تجنب المنافسة	٣٩
	ثلاث إستراتيجيات عامة	٤١

الفصل الثالث		
٤٥	أصنع إستراتيجية جيدة	
٤٨	قيّم خياراتك	
٥٤	قراءة المستقبل	
٥٦	الإستفادة من حملة الودائع	
٥٩	ربط الإستراتيجية بالهيكل التنظيمي	
٦١	تعرفّ علي الزمن المناسب للتغيير	
٦٨	العمل مع الآخرين	
٧٢	الملحق	